

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juin 2006

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses

AMENDEMENTS

déposés en commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 102

Dans le texte proposé, remplacer les mots «pour les années d'exploitation 2005 et 2006» **par les mots** «pour les années d'exploitation 2005 et 2006 et jusqu'au 30 juin 2007.».

JUSTIFICATION

Faisant référence aux commentaires à l'article 199 du projet de loi portant des dispositions diverses, il convient de rendre applicable également pour l'année 2007, l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des entreprises de transport de gaz naturel actives sur le territoire belge et l'arrêté royal du 29 février 2004 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des gestionnaires de réseaux de distribution de gaz naturel actifs sur le territoire belge.

Documents précédents :

Doc 51 **2518/ (2005/2006)** :

001 : Projet de loi.
002 : Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juni 2006

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen

AMENDEMENTEN

ingediend in de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 102

In de voorgestelde tekst de woorden «voor de exploitatiejaren 2005 en 2006» **vervangen door de woorden** «voor de exploitatiejaren 2005, 2006 en tot 30 juni 2007».

VERANTWOORDING

Verwijzend naar de commentaar bij artikel 102 van het wetsontwerp diverse bepalingen is het aangewezen om het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de aardgasvervoers-ondernemingen actief op het Belgisch grondgebied en het koninklijk besluit van 29 februari 2004 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de aardgasdistributie-netbeheerders actief op het Belgisch grondgebied, ook van toepassing te laten verklaren voor het jaar 2007.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2518/ (2005/2006)** :

001 : Wetsontwerp.
002 : Amendement.

Pour approuver un tarif pluriannuel, le délai dont la commission et le gestionnaire auront besoin est de six mois afin de pouvoir clôturer adéquatement la procédure d'approbation plus complexe du tarif pluriannuel. Les pays européens qui nous entourent appliquent un délai similaire. De plus, l'article 15/5decies de la loi sur le gaz stipule qu'après concertation avec les Régions, le Roi peut étendre le champ d'application des articles 15/5 et 15/5bis aux tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, ainsi qu'aux tarifs de services auxiliaires fournis par les entreprises de distribution. Autrement dit, le tarif pluriannuel applicable aux entreprises de transport de gaz naturel doit, si possible, être d'application en même temps que pour les gestionnaires de réseaux de distribution de gaz naturel. La concertation avec les Régions demande plus de temps, de sorte que l'extension de l'applicabilité des arrêtés royaux à l'année 2007, permet d'éviter un vide juridique procédural lors du passage d'un tarif annuel à un tarif pluriannuel.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 102bis (nouveau)

Insérer un article 102bis, libellé comme suit:

«Art. 102bis. — Article 1, 46° de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, est complété par les mots suivants:

«la première période réglementaire est de trois ans et demie, prenant cours le 1 juillet 2007 pour finir le 31 décembre 2010, période pendant laquelle s'appliquent les tarifs visés à l'article 15/5bis.».

JUSTIFICATION

Vu l'amendement n°1 qui prolonge jusqu'au 30 juin 2007 l'application de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des entreprises de transport de gaz naturel actives sur le territoire belge et de l'arrêté royal du 29 février 2004 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution de gaz naturel actifs sur le territoire belge, et puisqu'une période réglementaire est légalement fixée à 4 ans, il convient de limiter la première période réglementaire à trois ans et demi, à savoir du 1^{er} juillet 2007 au 31 décembre 2010. Les quatre ans de la deuxième période réglementaire coïncident alors à chaque fois avec un exercice comptable.

Dès lors, une précision de la définition du point 46° est requise.

Voor de goedkeuring van een meerjarentarief bedraagt de termijn die de commissie en de beheerder nodig zullen hebben minstens zes maanden teneinde de meer complexe goedkeuringsprocedure van het meerjarentarief op een adequate manier te kunnen afhandelen en gelet op wat hiervoor geldt in de omringende Europese landen. Daarnaast, bepaalt artikel 15/5decies, van de gaswet dat na overleg met de gewesten de Koning het toepassingsgebied van de artikelen 15/5 en 15/5bis kan uitbreiden naar de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, alsook naar de tarieven van de ondersteunende diensten geleverd door de distributieondernemingen. Met andere woorden, het meerjarentarief van toepassing op de aardgasvervoers-ondernemingen dient, indien mogelijk, gelijktijdig ook toegepast te worden op de aardgasdistributie-netbeheerders. Het overleg met de gewesten vraagt meer tijd zodat, teneinde een juridisch vacuüm op procedureel vlak te vermijden bij de omschakeling van een éénjarentarief naar een meerjarentarief, een verlenging van beide voormelde koninklijke besluiten tot en met het jaar 2007 zich opdringt.

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 102bis (nieuw)

Een artikel 102bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 102bis. — Artikel 1, 46°, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, wordt aangevuld met de volgende woorden:

«de eerste regulatoire periode bedraagt drie en een half jaar, ingaande op 1 juli 2007 om te eindigen op 31 december 2010, periode gedurende welke de tarieven bedoeld in artikel 15/5bis worden toegepast.».

VERANTWOORDING

Gelet op het amendement nr 1 dat de toepassing van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de aardgasvervoers-ondernemingen actief op het Belgisch grondgebied en van het koninklijk besluit van 29 februari 2004 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de aardgasdistributie-netbeheerders actief op het Belgisch grondgebied verlengd tot 30 juni 2007 enerzijds en aangezien een regulatoire periode wettelijk bepaald werd op 4 jaar, anderzijds is het raadzaam om de eerste regulatoire periode te beperken tot drie en een half jaar, zijnde van 1 juli 2007 tot 31 december 2010. De vier jaren van de tweede regulatoire periode vallen dan telkens samen met een boekjaar.

Voorgaande vereist dan ook de verduidelijking van de definitie van punt 46.

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 102ter (nouveau)

Insérer un article 102ter, libellé comme suit:

«Art. 102ter. — L'article 15/5bis, § 2, b) de la même loi sur le gaz, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, est remplacé comme suit:

«b) une marge équitable et des amortissements, tous deux nécessaires pour assurer au gestionnaire le fonctionnement optimal, les investissements futurs nécessaires et la viabilité du réseau de transport et de gaz naturel ou de l'installation de stockage de gaz naturel et/ou l'installation de GNL et offrir au gestionnaire concerné, après un étalonnage européen sur la base de gestionnaires comparables, une perspective favorable concernant l'accès aux marchés des capitaux à long terme.».

JUSTIFICATION

L'article 15/5bis, § 2, b) de la loi sur le gaz concerne le revenu total du gestionnaire qui couvre notamment au b) la marge équitable et les amortissements, tous deux nécessaires pour assurer à l'entreprise un fonctionnement optimal, les investissements futurs nécessaires et la viabilité des différentes activités gazières et pour lui offrir une perspective favorable concernant l'accès aux marchés de capitaux à long terme. Sur la base de la rémunération *embedded financial cost* et de la *marge bénéficiaire équitable actuelle* dont le gestionnaire dispose actuellement, il existe déjà un accès favorable aux marchés des capitaux financiers pour le gestionnaire en ce qui concerne le transport.

L'application de l'article 15/5bis, § 2, b), de la loi gaz doit dès lors se limiter à des investissements dans le stockage, le GNL et le transit, après un étalonnage européen sur base de gestionnaires comparables.

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 102quater (nouveau)

Insérer un article 102quater, libellé comme suit:

«Art. 102quater. — L'article 15/5bis, § 3, de la même loi sur le gaz est remplacé comme suit:

«§ 3. Après avis de la Commission, le Roi peut déroger aux tarifs de raccordement et d'utilisation du réseau de transport de gaz naturel.

Les dérogations visées à l'alinéa 1^{er} sont applicables aux extensions d'installations ou à de nouvelles installations de transport de gaz naturel pour le stockage de

Nr. 3 VAN DE REGERING

Art. 102ter (nieuw)

Een artikel 102ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 102ter. — Artikel 15/5bis, § 2, b) van dezelfde gaswet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, wordt vervangen als volgt:

«b) een billijke marge en afschrijvingen die beiden nodig zijn om aan de beheerder een optimale werking, de noodzakelijke toekomstige investeringen en de leefbaarheid van het aardgasvervoersnet of van de opslaginstallatie voor aardgas en/of de LNG-installatie te waarborgen en om aan de betrokken beheerder, na een Europese benchmark op basis van vergelijkbare beheerders een gunstig perspectief te bieden betreffende de toegang tot de kapitaalmarkten op lange termijn.».

VERANTWOORDING

Artikel 15/5bis, § 2, b) van de gaswet houdt verband met het totaal inkomen van de beheerder dat onder meer in b) de billijke marge en de afschrijvingen dekt, beiden nodig om aan de onderneming een optimale werking, noodzakelijke toekomstige investeringen en leefbaarheid van de diverse aardgasactiviteiten te garanderen, alsook om aan de onderneming een gunstig perspectief te bieden voor toegang tot de kapitaalmarkten op lange termijn. Op basis van de *embedded financial cost* vergoeding en op basis van de huidige billijke winstmarge, waarover de beheerder vandaag beschikt, bestaat voor de beheerder nu reeds een gunstige toegang tot de financiële kapitaalmarkten, voor wat betreft het transport.

De toepassing van artikel 15/5bis, § 2, b), van de gaswet moet dan ook beperkt worden tot investeringen inzake opslag, LNG en doorvoer op basis van door de beheerder uitgevoerde Europese benchmark met vergelijkbare beheerders.

Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 102quater (nieuw)

Een artikel 102quater invoegen, luidend als volgt:

«Art. 102quater. — Artikel 15/5bis, § 3, van dezelfde gaswet wordt vervangen als volgt:

«§ 3. Na advies van de Commissie kan de Koning afwijken van de tarieven voor de aansluiting en het gebruik van het aardgasvervoernet.

De in het eerste lid bedoelde afwijkingen zijn van toepassing op uitbreidingen van of nieuwe aardgasvervoersinstallaties voor opslag van aardgas en op

gaz naturel et aux extensions d'installations ou à de nouvelles installations de transport de gaz naturel de GNL, ainsi qu'aux extensions d'installations ou aux nouvelles installations de transport de gaz naturel pour la capacité destinée au transit et nécessaires pour permettre le développement à long terme de ces installations. Ces dérogations peuvent porter sur:

1° la durée d'application des tarifs, qui peut être supérieure à quatre ans;

2° le niveau de la marge équitable destinée à la rémunération des capitaux investis.

Cette dérogation ne porte pas de préjudice à l'article 15/5ter.».».

JUSTIFICATION

L'article 15/5bis, §3 de la loi «gaz» prévoit une exception aux tarifs de raccordement et d'utilisation du réseau de transport de gaz naturel en cas d'extensions des installations de transport de gaz naturel ou de nouvelles installations de transport de gaz naturel, reconnues comme étant d'intérêt national ou européen.

Les notions «installations de transport de gaz naturel d'intérêt national ou européen» n'ont pas été définies avec plus de précision dans la loi «gaz» et engendreront donc inévitablement des problèmes d'interprétation. Par ailleurs, l'article 15/5duodécies de la loi «gaz» prévoit déjà une transposition correcte de l'article 22 de la directive européenne «gaz» 2003/55/CE. Afin d'éviter toute confusion entre les deux dispositions, il convient donc de remplacer ces notions par une description plus spécifique des installations qui peuvent bénéficier de cette dérogation, à savoir:

- installations de gaz pour le GLN;
- installations de gaz pour le stockage;
- installations de gaz pour le transit.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 103

Dans l'article 15/5quater, §3, 1°, proposé, remplacer la dernière phrase comme suit:

«Les coûts gérables évoluent sur la base d'une formule objective d'indexation, qui donne lieu à des tarifs stables durant la période de quatre ans et qui assure la couverture des obligations du gestionnaire du réseau conformément à la présente loi. Après proposition de la commission, la formule objective d'indexation est fixée par le Roi après délibération en Conseil des ministres.».

uitbreidingen van of nieuwe aardgasvervoersinstallaties voor LNG, alsook op uitbreidingen van of nieuwe aardgasvervoersnetten voor de capaciteit bestemd voor doorvoer, noodzakelijk om de ontwikkeling op lange termijn van deze installaties toe te laten. Deze afwijkingen kunnen betrekking hebben op:

1° de duur van de toepassing van de tarieven die meer kan bedragen dan vier jaar;

2° het niveau van de billijke marge bestemd voor de vergoeding van de geïnvesteerde kapitalen.

Deze afwijking doet geen afbreuk aan artikel 15/5ter.».

VERANTWOORDING

Artikel 15/5bis, § 3, van de gaswet voorziet een uitzondering op de tarieven voor de aansluiting en het gebruik van het aardgasvervoersnet in geval van uitbreidingen van aardgasvervoersinstallaties of nieuwe aardgasvervoersinstallaties die erkend worden als zijnde van nationaal of Europees belang.

Het begrip «aardgasvervoersinstallaties van nationaal of Europees belang» werd niet nader gedefinieerd in de gaswet en zal dus onvermijdelijk aanleiding geven tot interpretatiemoeilijkheden. Daarnaast, houdt artikel 15/5duodécies van de gaswet reeds een correcte omzetting in van wat voorzien is in artikel 22 van de Europese gasrichtlijn 2003/55/EG. Teneinde tussen beide bepalingen verwarring te vermijden, is het aangewezen het begrip «aardgasvervoersinstallaties van nationaal of Europees belang» te vervangen door een meer specifieke omschrijving van de installaties die van de afwijking kunnen genieten, zijnde:

- aardgasinstallaties voor LNG;
- aardgasinstallaties voor opslag;
- aardgasinstallaties voor doorvoer.

Nr. 5 VAN DE REGERING

Art. 103

In het voorgestelde artikel 15/5quater, § 3, 1°, de laatste zin vervangen door de woorden :

«De beheersbare kosten evolueren op basis van een objectieve indexeringsformule, die aanleiding geeft tot stabiele tarieven gedurende de periode van vier jaar en die de dekking garandeert van de verplichtingen van de beheerder overeenkomstig deze wet. Na voorstel van de commissie wordt de objectieve indexeringsformule vastgesteld door de Koning na overleg in Ministerraad.».

JUSTIFICATION

L'article 15/5^{quater}, § 3, de la loi «gaz» concerne l'évolution des coûts maîtrisables sur une période régulatoire sur la base des quatre règles de développement énumérées au § 3.

Avec l'amendement n° 5 il est visé, en première instance, d'aligner le texte légal comme il est stipulé à l'article 12^{quater}, § 1^{er}, 2° de la loi du 29 avril 1999 relatif à l'organisation du marché électrique.

En outre, dans l'article 15/5^{quater}, § 3, 1° de la loi gaz il est mentionné qu'après proposition de la commission le Roi détermine la formule objective d'indexation.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Art. 103^{bis} (nouveau)

Insérer un article 103^{bis}, libellé comme suit:

«Art. 103^{bis}. — Dans l'article 15/5^{quater}, § 3, de la même loi, introduit par la loi du 1^{er} juin 2005, la phrase introductive est remplacée comme suit:

«Sans préjudice du pouvoir d'évaluation et de contrôle de la commission, le revenu total de la première année de la période régulatoire sert de référence à l'évaluation du revenu total pour les années suivantes de la période régulatoire de quatre ans, compte tenu des règles d'évolution suivantes:».».

JUSTIFICATION (AM. 4 ET 5)

L'article 15/5^{quater}, § 3 de la loi «gaz» concerne l'évolution du revenu total pour les années suivantes de la période régulatoire de quatre ans. Le revenu total évolue notamment sur base des coûts sur lesquels les gestionnaires ne disposent pas d'un contrôle direct et sur base d'autres coûts, selon l'article 15/5^{quater}, § 3, 1° de la loi gaz.

Il faut tout d'abord apporter une précision au premier alinéa de l'article 15/5^{quater}, § 3 de la loi «gaz» en confirmant les compétences de la commission en ce qui concerne ces compétences d'évaluation et de contrôle sur l'évolution du revenu total dans une période régulatoire de quatre ans. Comme la commission est compétente pour approuver le tarif pluriannuel au début de chaque période régulatoire, il est logique que si, pour une période régulatoire, le revenu total varie, ce qui modifie le tarif, la commission se prononce également à cet égard.

VERANTWOORDING

Artikel 15/5^{quater}, § 3, van de gaswet houdt verband met de evolutie van de beheersbare kosten binnen een regulatoire periode op basis van de vier in §3 opgesomde ontwikkelingsregels.

Met amendement nr 5 wordt in eerste instantie een gelijk-schakeling van wettekst beoogt, zoals is voorzien in artikel 12^{quater}, § 1, 2°, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (eerste zin).

Daarnaast wordt in artikel 15/5^{quater}, § 3, 1°, van de gaswet verder bepaald dat op voorstel van de commissie de Koning de objectieve indexeringsformule zal vaststellen.

Nr. 6 VAN DE REGERING

Art. 103^{bis} (nieuw)

Een artikel 103^{bis} invoegen, luidend als volgt:

«Art. 103^{bis}. — In artikel 15/5^{quater}, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, wordt de inleidende zin vervangen als volgt:

«Zonder evenwel afbreuk te doen aan de evaluatie- en controlebevoegdheid van de commissie dient het totaal inkomen van het eerste jaar van de regulatoire periode als referentie voor de ontwikkeling van het totaal inkomen voor de volgende jaren van de regulatoire periode van vier jaar, rekening houdend met volgende ontwikkelingsregels:».».

VERANTWOORDING

Artikel 15/5^{quater}, § 3, van de gaswet houdt verband met de evolutie van het totaal inkomen binnen een regulatoire periode van vier jaar. Het totaal inkomen evolueert onder meer op basis van kosten waarop de beheerders geen rechtstreekse controle hebben en op basis van andere kosten, aldus artikel 15/5^{quater}, § 3, 1° van de gaswet.

Met het amendement nr 6 wordt een precisering in het eerste lid van artikel 15/5^{quater}, § 3 van de gaswet aangebracht door de commissie bevoegd te verklaren toezicht uit te oefenen nopens de evolutie van het totaal inkomen binnen een regulatoire periode. Aangezien de commissie bevoegd is om voor iedere regulatoire periode het meer jarentarief goed te keuren, is het ook logisch dat wanneer binnen een regulatoire periode het totaal inkomen zou wijzigen, waardoor het tarief zou veranderen, de commissie hierover waakt.

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Art. 108

Dans l'article 12, § 4, (*in fine*), remplacer les mots «pour les années d'exploitation 2005 et 2006» par les mots «pour les années d'exploitation 2005, 2006 et jusqu'au 30 juin 2007.».

JUSTIFICATION

En référence aux commentaires de l'article 108, du projet de loi portant des dispositions diverses, titre VII, chapitre 3, section 3, il convient de rendre applicable également pour la période du 1 janvier 2007 au 30 juin 2007, l'arrêté royal du 4 avril 2001 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité du gestionnaire du réseau national de transport d'électricité et l'arrêté royal du 11 juillet 2002 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, de services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux et en matière de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité.

Les arrêtés royaux précités prévoient que le gestionnaire de réseau soumet, au plus tard le 30 septembre, sa proposition tarifaire accompagnant le budget, à l'approbation de la commission. La procédure y afférente dure trois mois. Pour un tarif pluriannuel, la commission et le gestionnaire auront toutefois besoin au moins du double du temps pour clôturer la procédure d'approbation plus complexe du tarif pluriannuel, compte tenu du délai applicable dans les pays européens qui nous entourent.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art. 108bis (*nouveau*)

Insérer un article 108bis, libellé comme suit:

«Art. 108bis. — *L'article 1, 31° de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, est complété par les mots:*

«la première période régulatoire est de trois ans et demie, prenant cours le 1 juillet 2007 pour finir le 31 décembre 2010, période pendant laquelle s'appliquent les tarifs visés à l'article 12.».

Nr. 7 VAN DE REGERING

Art. 108

In het voorgestelde artikel 12, § 4, (*in fine*) de woorden «voor de exploitatiejaren 2005 en 2006» vervangen door «voor de exploitatiejaren 2005, 2006 en tot 30 juni 2007.».

VERANTWOORDING

Verwijzend naar de commentaar bij artikel 108 van het wetsontwerp diverse bepalingen, Titel VII, hoofdstuk 3, afdeling 3, is het aangewezen het koninklijk besluit van 4 april 2001 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de beheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit en het koninklijk besluit van 11 juli 2002 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, de ondersteunende diensten geleverd door de beheerders van deze netten en inzake de boekhouding van de beheerders van de distributienetten voor elektriciteit, ook van toepassing te laten verklaren voor de periode van 1 januari 2007 tot 30 juni 2007.

In de voormelde koninklijke besluiten wordt voorzien dat de netbeheerder uiterlijk op 30 september zijn tariefvoorstel met budget bij de commissie moet indienen voor goedkeuring. De goedkeuringsprocedure op zich neemt drie maanden in beslag. Voor een meer jarentarief zal de termijn die de commissie en de netbeheerder nodig zullen hebben om de meer complexe goedkeuringsprocedure van het meer jarentarief te kunnen afhandelen evenwel minstens het dubbele van tijd in beslag nemen, gelet op wat hiervoor in de omringende Europese landen geldt.

Nr. 8 VAN DE REGERING

Art. 108bis (*nieuw*)

Een artikel 108bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 108bis. — *Artikel 1, 31°, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, wordt aangevuld met de volgende woorden:*

«de eerste regulatoire periode bedraagt drie en een half jaar, ingaande op 1 juli 2007 om te eindigen op 31 december 2010, periode gedurende welke de tarieven bedoeld in artikel 12 worden toegepast.».

JUSTIFICATION

Vu l'amendement n° 7 qui prolonge jusqu'au 30 juin 2007 l'application l'arrêté royal du 4 avril 2001 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité du gestionnaire du réseau national de transport d'électricité et l'arrêté royal du 11 juillet 2002 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, de services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux et en matière de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité et puisqu'une période régulatoire est légalement fixée à 4 ans, il convient de limiter la première période régulatoire à trois ans et demi, à savoir du 1^{er} juillet 2007 au 31 décembre 2010. Les quatre ans de la deuxième période régulatoire coïncidant alors à chaque fois avec un exercice comptable.

Dès lors, une clarification du point 31° est requise.

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Art. 108ter (nouveau)

Insérer un article 108ter, libellé comme suit:

«Art. 108ter. — L'article 12, § 2, 2° de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, est remplacé comme suit:

«2° une marge équitable et des amortissements, tous deux nécessaires pour assurer au gestionnaire du réseau le fonctionnement optimal, les investissements futurs et la viabilité du réseau de transport, et offrir au gestionnaire du réseau concerné, après un étalonnage européen sur base de gestionnaires du réseau comparables, une perspective favorable concernant l'accès aux marchés des capitaux à long terme.». ».

JUSTIFICATION

L'article 12, § 2 de la loi de l'électricité concerne le revenu total du gestionnaire de réseau, qui couvre notamment au 2° les amortissements et une marge équitable pour la rémunération des capitaux investis, tous deux nécessaires pour offrir notamment au gestionnaire du réseau une perspective favorable en termes d'accès aux marchés des capitaux à long terme. Sur la base de la rémunération *embedded financial cost* et de la *marge bénéficiaire équitable* actuelle dont le gestionnaire dispose actuellement, il existe déjà un accès favorable aux marchés des capitaux financiers pour le gestionnaire de réseau, en ce qui concerne le transport.

VERANTWOORDING

Gelet op het amendement nr 7 dat de toepassing van het koninklijk besluit van 4 april 2001 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de beheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit en het koninklijk besluit van 11 juli 2002 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, de ondersteunende diensten geleverd door de beheerders van deze netten en inzake de boekhouding van de beheerders van de distributienetten voor elektriciteit verlengd tot 30 juni 2007 enerzijds en aangezien een regulatoire periode wettelijk bepaald werd op 4 jaar, anderzijds, is het raadzaam om de eerste regulatoire periode te beperken tot drie en een half jaar, zijnde van 1 juli 2007 tot 31 december 2010. De vier afzonderlijke jaren van alle regulatoire periodes die volgen op de eerste regulatoire periode vallen dan telkens samen met een boekjaar.

Voorgaande vereist dan ook een verduidelijking van de definitie van punt 31°.

Nr. 9 VAN DE REGERING

Art. 108ter (nieuw)

Een artikel 108ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 108ter. — Artikel 12, § 2, 2°, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wordt vervangen als volgt:

«2° een billijke marge en afschrijvingen die beiden nodig zijn om aan de netbeheerder een optimale werking, de noodzakelijke toekomstige investeringen en de leefbaarheid van het transmissienet te waarborgen en om aan de betrokken netbeheerder, na een Europese benchmark, op basis van vergelijkbare beheerders, een gunstig perspectief met vergelijkbare netbeheerders te bieden betreffende de toegang tot de kapitaalmarkten op lange termijn.»

VERANTWOORDING

Artikel 12, § 2, van de elektriciteitswet houdt verband met het totaal inkomen van de netbeheerder, dat onder meer in 2° de afschrijvingen en een billijke marge dekt voor de vergoeding van de geïnvesteerde kapitalen, beiden noodzakelijk om onder meer aan de netbeheerder een gunstig perspectief te bieden voor toegang tot de kapitaalmarkten op lange termijn. Op basis van de *embedded financial cost* vergoeding en op basis van de huidige billijke winstmarge, waarover de netbeheerder vandaag beschikt, bestaat voor de netbeheerder reeds een gunstige toegang tot de financiële kapitaalmarkten, voor wat betreft het transport.

L'application de l'article 12, § 2 de la loi électricité doit dès lors se limiter à des investissements d'interconnexions, après un étalonnage européen sur base de gestionnaires comparables.

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 108quater (nouveau)

Insérer un article 108quater, libellé comme suit:

«Art. 108quater. — A l'article 12quater, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

A/ la phrase introductive est remplacée comme suit:

«Sans faire préjudice au pouvoir d'évaluation et de contrôle par la commission, le revenu total de la première année de la période régulatoire sert de référence à l'évolution du revenu total pour les années suivantes de la période régulatoire de quatre ans, compte tenu des règles d'évolution suivantes:»;

B/ le 2° est complété comme suit:

«Après proposition de la commission, la formule objective d'indexation est fixée par le Roi après délibération en Conseil des ministres.».

JUSTIFICATION

L'article 12quater, §1^{er} de la loi «électricité» concerne l'évolution du revenu total qui peut évoluer sur la base des éléments énumérés au 1° à 5° dans une période régulatoire.

Il faut tout d'abord apporter une précision au premier alinéa de l'article 12quater, § 1^{er} de la loi «électricité» en confirmant les compétences de la commission en ce qui concerne ces compétences d'évaluer et de contrôler sur l'évolution du revenu total dans une période régulatoire. Cette compétence est parfaitement conforme à l'article 23, § 2, 14°, de la électricité, selon lequel la commission est compétente pour approuver les tarifs aux articles 12 à 12novies et de contrôler l'application de ceux-ci par les entreprises de transports dans leurs réseaux respectives. Comme la commission est compétente pour approuver le tarif pluriannuel au début de chaque période régulatoire, il est logique que si, dans une période régulatoire, le revenu total varie, ce qui modifie le tarif, la commission se prononce également à cet égard.

De toepassing van artikel 12, § 2, van de elektriciteitswet moet dan ook beperkt worden tot investeringen inzake grensoverschrijdende interconnecties op basis van door de beheerder uitgevoerde Europese benchmark met vergelijkbare beheerders.

Nr. 10 VAN DE REGERING

Art. 108quater (nieuw)

Een artikel 108quater invoegen, luidend als volgt:

«Art. 108quater. — In artikel 12quater, § 1, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A/ de inleidende zin wordt vervangen als volgt:

«Zonder evenwel afbreuk te doen aan de evaluatie- en controlebevoegdheid van de commissie dient het totaal inkomen van het eerste jaar van de regulatoire periode als referentie voor de ontwikkeling van het totaal inkomen voor de volgende jaren van de regulatoire periode van vier jaar, rekening houdend met volgende ontwikkelingsregels:»;

B/ het 2° wordt aangevuld als volgt:

«Na voorstel van de commissie wordt de objectieve indexeringsformule vastgesteld door de Koning na overleg in de Ministerraad».

VERANTWOORDING

Artikel 12quater, § 1 van de elektriciteitswet houdt verband met de beheersbare kosten waarop de netbeheerder geen rechtstreekse controle heeft en die op basis van de elementen opgesomd in 1° tot en met 5° binnen een regulatoire periode kunnen evolueren.

Vooreerst dient een precisering in het eerste lid van artikel 12quater, § 1, van de elektriciteitswet aangebracht te worden door de commissie bevoegd te verklaren om toezicht uit te oefenen nopens de evolutie van het totaal inkomen binnen een regulatoire periode. Aangezien de commissie bevoegd is om voor iedere regulatoire periode het meer jarentarief goed te keuren, is het ook logisch dat wanneer binnen een regulatoire periode het totaal inkomen zou wijzigen waardoor het tarief zou veranderen, de commissie zich hierover uitspreekt.

En outre, dans l'article 12quater, §1, 2° de la loi électricité il est mentionné qu'après proposition de la commission le Roi détermine la formule objective d'indexation.

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 108quinquies (nouveau)

Insérer un article 108quinquies, libellé comme suit:

«Art. 108quinquies. — A l'article 12novies, alinéa 2, de la même loi sur l'électricité, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, la dernière phrase est remplacée par la phrase suivante:

«Sont reconnus d'intérêt national ou européen, les investissements qui contribuent à la sécurité et/ou à l'optimalisation du fonctionnement des interconnexions transfrontalières avec dans le cas échéant des transformateurs déphaseurs et qui facilitent ainsi le développement du marché intérieur national et européen.».

JUSTIFICATION

L'article 12novies de la loi sur l'électricité prévoit pour les extensions d'installations ou les nouvelles installations de transport d'électricité, reconnues comme étant d'intérêt national ou européen, que le Roi peut définir des règles particulières quant aux amortissements et à la marge équitable, visés à l'article 12quater, § 1^{er} de la loi «électricité».

Contrairement à la directive européenne «gaz» 2003/55/CE, la directive «électricité» 2003/54/CE ne prévoit pas de possibilité d'exception explicite. Comme les coûts d'investissement et de financement peuvent intégralement être récupérés via les tarifs et que le risque actionnariat est ainsi inexistant, il n'est pas opportun de prévoir une exception générale pour l'électricité. En outre, l'attractivité financière du gestionnaire de réseau sur les marchés des capitaux offre des perspectives pour attirer les fonds nécessaires pour financer ces investissements sans risque financier supplémentaire. Ainsi, il convient donc de limiter les investissements d'intérêt national ou européen aux interconnexions transfrontalières.

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Daarnaast wordt in artikel 12quater, §1, 2°, van de elektriciteitswet verder bepaald dat op voorstel van de commissie de Koning de objectieve indexeringsformule zal bepalen.

Nr. 11 VAN DE REGERING

Art. 108quinquies (nieuw)

Een artikel 108quinquies invoegen, luidend als volgt:

«Art. 108quinquies. — In artikel 12novies, tweede lid, van dezelfde elektriciteitswet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, wordt de laatste zin vervangen als volgt:

«Als van nationaal of Europees belang worden erkend, investeringen die bijdragen tot de zekerheid en/of de optimalisatie van de werking van grensoverschrijdende interconnecties met in voorkomend geval faseverdraaiende transformatoren en die alzo de ontwikkeling vergemakkelijken van de nationale en Europese markt.».

VERANTWOORDING

In artikel 12novies van de elektriciteitswet is voorzien dat voor uitbreidingen van installaties of op nieuwe installaties voor het transport van elektriciteit die worden erkend als van nationaal of Europees belang, de Koning bijzondere regels kan definiëren met betrekking tot de afschrijvingen en de billijke marge die bedoeld zijn in artikel 12quater, § 1 van de elektriciteitswet.

In tegenstelling met de Europese gasrichtlijn 2003/55/EG, voorziet de Europese elektriciteitsrichtlijn 2003/54/EG geen expliciete uitzonderingsmogelijkheid. Om reden dat de investerings- en financieringskosten integraal kunnen terugwonnen worden via de tarieven en het aandeelhoudersrisico daardoor onbestaande is, is het niet aangewezen om in een algemene uitzondering te voorzien voor elektriciteit. Daarenboven biedt de financiële aantrekkelijkheid van de netbeheerder op de kapitaalmarkten perspectieven voor het aantrekken van de nodige fondsen teneinde deze investeringen zonder extra financieringsrisico te kunnen financieren. Bijgevolg, is het aangewezen de investeringen van nationaal of Europees belang te beperken tot grensoverschrijdende interconnecties.

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

N°12 DE MME GERKENS

Art. 85bis (nouveau)

Insérer un article 85bis, rédigé comme suit:

«Art. 85bis.— Dans la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, est inséré un article 7er, rédigé comme suit:

« Art. 7er. — Les réviseurs d'entreprises qui exercent en outre un mandat politique sont soumis aux restrictions supplémentaires suivantes:

– un réviseur d'entreprise exerçant en outre un mandat de député ou de sénateur au niveau fédéral ne peut exercer son activité de réviseur pour le compte d'une entreprise ou d'un organisme dépendant de quelque manière que ce soit du pouvoir fédéral;

– un réviseur d'entreprise exerçant en outre un mandat de membre du Conseil d'une Communauté ne peut exercer son activité de réviseur pour le compte de la communauté concernée, d'une entreprise ou d'un organisme dépendant de quelque manière que ce soit de la communauté concernée;

– un réviseur d'entreprise exerçant en outre un mandat de membre du Conseil d'une région ne peut exercer son activité de réviseur pour le compte de la région concernée, d'une entreprise ou d'un organisme dépendant de quelque manière que ce soit de la région concernée ou d'une province, d'une commune, d'une intercommunale ou d'un Centre public d'action sociale soumis à la tutelle de cette même région;

– un réviseur d'entreprise exerçant en outre un mandat au sein de la députation permanente ou du conseil provincial d'une province ne peut exercer son activité de réviseur pour le compte de cette province, d'une entreprise ou d'un organisme dépendant de quelque manière que ce soit de cette province, ou pour le compte d'une commune, d'une intercommunale ou d'un Centre public d'action sociale soumis à la tutelle de cette province;

– un réviseur d'entreprise exerçant en outre un mandat de bourgmestre ou d'échevin, de conseiller communal, président d'un Centre public d'action sociale ou de conseiller de l'action sociale ou faisant partie du conseil d'administration d'une intercommunale ne peut exercer son activité de réviseur pour le compte des institutions précitées, d'une entreprise, d'un organisme dépendant de quelque manière que ce soit de ces mêmes institutions. ».

Nr. 12 VAN MEVROUW GERKENS

Art. 85bis (nieuw)

Een artikel 85bis (nieuw) invoegen, luidende:

«Art. 85bis.— In de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, wordt een artikel 7er ingevoegd, luidende:

«Art. 7er.— De bedrijfsrevisoren die tegelijk een politiek mandaat uitoefenen, moeten de volgende restricties in acht nemen:

– een bedrijfsrevisor die tegelijk het mandaat van federaal volksvertegenwoordiger of senator uitoefent, mag niet optreden als bedrijfsrevisor voor een onderneming of een instantie die op enigerlei wijze afhangt van de federale overheid;

– een bedrijfsrevisor die tegelijk het mandaat van lid van een gemeenschapsparlement uitoefent, mag niet optreden als bedrijfsrevisor voor die gemeenschap of voor een onderneming of een instantie die op enigerlei wijze afhangt van de betrokken gemeenschapsoverheid;

– een bedrijfsrevisor die tegelijk het mandaat van lid van een gewestparlement uitoefent, mag niet optreden als bedrijfsrevisor voor dat gewest of voor een onderneming of een instantie die op enigerlei wijze afhangt van dat gewest dan wel van een onder dat gewest ressorterende provincie, gemeente, intercommunale vereniging of openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

– een bedrijfsrevisor die tegelijk een mandaat uitoefent binnen de provinciale uitvoerende macht of als provincieraadslid, mag niet optreden als bedrijfsrevisor voor die provincie of voor een onderneming of een instantie die op enigerlei wijze afhangt van die provincie, dan wel een onder die provincie ressorterende gemeente, intercommunale vereniging of openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

– een bedrijfsrevisor die tegelijk het mandaat van burgemeester of schep en uitoefent, dan wel het mandaat van gemeenteraadslid, voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, lid van de raad voor maatschappelijk welzijn of bestuurslid van een intercommunale vereniging, mag niet optreden als bedrijfsrevisor voor die instellingen dan wel voor een onderneming of een instantie die op enigerlei wijze afhangt van die instellingen. ».

JUSTIFICATION

Les actualités de ces dernières années, nous confortent dans la nécessité d'établir des règles de gouvernances qui permettent d'éviter les conflits d'intérêt entre les acteurs économiques et les personnes ayant pour missions de contrôler ces entreprises.

Le projet de loi du gouvernement fédéral portant sur des dispositions diverses (doc 2518) prévoit ainsi, en ses articles 86 à 90, des dispositions modifiant le code des sociétés et améliorant l'indépendance des commissaires et réviseurs.

Par contre ce projet de loi ne prévoit pas d'article modifiant la loi sur les réviseurs d'entreprises afin de rendre incompatibles certains mandats politiques et la fonction de réviseur alors que l'actualité de ces derniers mois nous confronte aux collusions existant entre acteurs économiques et acteurs politiques.

Cet amendement a pour but de remédier à cet oubli.

L'activité des réviseurs d'entreprise est soumise à des réglementations strictes en Belgique comme par exemple la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et l'arrêté royal du 10 janvier 1994 relatif aux obligations des réviseurs:

- ils ne peuvent effectuer aucune mission révisoriale dans une entreprise ou eux-mêmes, leur conjoint, un parent ou allié jusqu'au deuxième degré est actionnaire principal, propriétaire de l'entreprise, administrateur, gérant...;
- les sources de revenus professionnels pour les réviseurs ne peuvent provenir que d'un nombre restreint de missions ou de missions relevant en fait d'un même groupe d'intérêts ou d'une même autorité;
- cette activité est également soumise aux règles du code des sociétés et que dès lors les réviseurs ne peuvent se trouver dans des situations susceptibles de mettre en cause l'indépendance de l'exercice de leur fonction;

La réalité montre pourtant que des situations qui existent aujourd'hui ne respectent ni l'esprit ni les objectifs des outils de réglementation mis en place.

Seuls les ministres et les secrétaires d'État sont considérés comme étant en situation de conflit d'intérêt et de non indépendance par rapport à l'exercice d'une fonction de réviseur or l'ensemble des mandats politiques présentent les mêmes risques.

Un parlementaire chargé de contrôler le gouvernement et les choix politiques de celui-ci est aussi chargé de contrôler le respect des législations et des missions des organes dépendant des pouvoirs fédéraux ou régionaux dont les entreprises publiques autonomes et les intercommunales, les sociétés anonymes de droit public, les sociétés d'investissements à partenariat public.....etc

VERANTWOORDING

Er moeten «corporate governanceregels» komen, om te voorkomen dat belangenconflicten ontstaan tussen de economische actoren en de personen wier taak erin bestaat toezicht uit te oefenen op die ondernemingen; wat er de jongste jaren op dat vlak is gebeurd, sterkt de indienster alleen maar in haar voornemen.

Het door de federale regering ingediende wetsontwerp houdende diverse bepalingen (DOC 51 2518/001) bevat weliswaar de artikelen 86 tot 90, die toe strekken het Wetboek van vennootschappen te wijzigen en de onafhankelijkheid van de commissarissen en de revisoren te verbeteren.

Dat wetsontwerp bevat evenwel geen artikel tot wijziging van de wet op de bedrijfsrevisoren, teneinde de uitoefening van bepaalde politieke mandaten onverenigbaar te maken met de functie van bedrijfsrevisor. De actualiteit van de jongste maanden toont de heimelijke verstandhouding aan tussen de economische actoren en de politici.

Dit amendement beoogt die vergetelheid ongedaan te maken.

In België zijn de activiteiten van de bedrijfsrevisoren onderworpen aan strikte voorschriften, zoals die welke zijn opgenomen in de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der bedrijfsrevisoren en in het koninklijk besluit van 10 januari 1994 betreffende de plichten van de bedrijfsrevisoren. Die voorschriften bepalen dat een bedrijfsrevisor

- in geen geval in die hoedanigheid mag optreden in ondernemingen waarvan hijzelf, de echtgenoot, een bloed- of aanverwant tot in de tweede graad hoofdaandeelhouder, eigenaar, bestuurder, zaakvoerder enzovoort is;
- zijn activiteiten niet derwijze mag beperken dat hun inkomsten uitsluitend afhankelijk zijn van een beperkt aantal opdrachten dan wel van opdrachten die in feite afhangen van een zelfde belangengroep of een zelfde gezag;
- zijn activiteiten ook onder de voorschriften van het Wetboek van vennootschappen vallen; bijgevolg moet de revisor situaties voorkomen waarin twijfel kan ontstaan omtrent de onafhankelijkheid van zijn optreden.

De praktijk toont echter aan dat er thans situaties bestaan die noch met de geest, noch met de doelstellingen van de vigerende regelgeving overeenstemmen.

Alleen de ambten van minister en staatssecretaris worden momenteel beschouwd als onverenigbaar met de uitoefening van de functie van bedrijfsrevisor, wegens een gevaar voor belangenvermenging en niet-onafhankelijkheid. In feite dragen echter alle politieke mandaten dat risico in zich.

Een parlementslid dat de regering en haar beleidskeuzen moet controleren, moet eveneens toezicht uitoefenen op de naleving van de wetgeving en op de behoorlijke werking van de instanties die afhangen van de federale of gewestelijke overheden, waaronder de autonome overheidsbedrijven, de intercommunale verenigingen, de naamloze vennootschappen van publiek recht, de investeringsmaatschappijen waarin de overheid participeert enzovoort.

Le parlementaire fédéral ou régional, le conseiller communal ou provincial qui exerce en même temps une fonction de réviseur dans des organes soumis à la tutelle du niveau de pouvoir où il a son mandat se retrouve dès lors en situation de non indépendance et de conflit d'intérêt indépendamment de son intégrité morale et de son éthique personnelle.

Enfin, l'institut des réviseurs insiste sur la nécessité pour les réviseurs de bénéficier d'une indépendance apparente et celle-ci est impossible dans de telles situations.

D'où l'objet de cet amendement qui empêche l'exercice de la fonction de réviseur pour un mandataire politique lorsque l'entreprise ou l'organisme à «réviser» dépend ou est sous tutelle du niveau de pouvoir où il est élu.

Muriel GERKENS (Ecolo)

N° 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 98bis à 98quater (nouveaux)

Au titre VII, chapitre 2, insérer une section 5, intitulée comme suit:

« Section 5. – Loi du ... sur la protection de la concurrence et la loi du ... instituant le Conseil de la Concurrence ».

N° 14 DU GOUVERNEMENT

Art. 98bis (nouveau)

Insérer un article 98bis, libellé comme suit:

«Art. 98bis. — Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du ... sur la protection de la concurrence économique avec les dispositions de la loi du ... instituant le Conseil de la concurrence et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

A cette fin, Il peut notamment:

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la nouvelle numérotation;

Federale of gewestelijke parlementsleden, gemeente- of provincieraadsleden die tegelijkertijd als bedrijfsrevisor optreden in instanties die ressorteren onder het bevoegdheidsniveau waarbinnen ze hun mandaat uitoefenen, kunnen bijgevolg niet onafhankelijk functioneren en stellen zich bloot aan belangenvermenging, ongeacht hun morele integriteit en hun persoonlijke ethiek.

Tot slot beklemtont het Instituut der Bedrijfsrevisoren dat de revisoren duidelijk hun onafhankelijkheid moeten bewaren; in soortgelijke situaties is zulks onmogelijk.

Vandaar dat dit wetsvoorstel ertoe strekt een verkozen politicus te verbieden op te treden als bedrijfsrevisor wanneer de onderneming of de instantie die hij moet controleren afhankelijk is van of ressorteert onder het beleidsniveau waarvoor hij is verkozen.

Nr. 13 VAN DE REGERING

Art. 98bis tot 98quater (nieuw)

In titel VII, hoofdstuk 2, een afdeling 5 invoegen, luidend als volgt:

Afdeling 5. – «Wet van ... tot bescherming van de economische mededinging en wet van ... tot oprichting van een Raad voor de Mededinging».

Nr. 14 VAN DE REGERING

Art. 98bis (nieuw)

Een artikel 98bis invoegen luidend als volgt:

«Art. 98bis. — De Koning kan de bepalingen van de wet van ... tot bescherming van de economische mededinging met de bepalingen van de wet van ... tot oprichting van een Raad voor de Mededinging en de bepalingen die deze uitdrukkelijk of impliciet zouden hebben gewijzigd op het ogenblik dat de coördinaties worden opgesteld coördineren.

Daartoe kan Hij inzonderheid:

1° de ordening, de nummering en, in het algemeen, de voorstelling van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° de referenties wijzigen die vervat zouden zijn in de te coördineren bepalingen om ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner, en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie, sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

La coordination portera l'intitulé déterminé par le Roi.»».

N° 15 DU GOUVERNEMENT

Art. 98ter (nouveau)

Insérer un article 98ter, libellé comme suit:

«Art. 98ter. — § 1^{er}. A l'article 75, § 1^{er}, 14^o, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les mots «5 août 1991» sont remplacés par «.....».

§ 2. A l'article 15/22, § 1, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par l'article 70 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, les mots «la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999» sont remplacés par les mots «la loi du sur la protection de la concurrence économique».

A l'article 15/22, § 2, alinéa 2, de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant: «Le Conseil de la concurrence institué par la loi du statue dans un délai de quatre mois».

§ 3. A l'article 29quinquies, § 1^{er}, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, inséré par l'article 68 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, les mots «la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999» sont remplacés par les mots «la loi du sur la protection de la concurrence économique».

A l'article 29quinquies, § 2, de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant: «Le Conseil de la concurrence institué par la loi du statue dans un délai de quatre mois».

§ 4. A l'article 4 de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications

3° de formulering van de te coördineren bepalingen wijzigen om hun overeenstemming te waarborgen en de terminologie ervan eenvormig te maken zonder dat afbreuk kan worden gedaan aan de principes die vervat zijn in die bepalingen.

De coördinatie zal het opschrift dragen bepaald door de Koning.»

Nr. 15 VAN DE REGERING

Art. 98ter (nieuw)

Een artikel 98ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 98ter. — § 1. In artikel 75, § 1, 14^o van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, worden de woorden «5 augustus 1991» vervangen door de woorden «.....».

§ 2. In artikel 15/22, § 1, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingevoegd door artikel 70 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen, worden de woorden «de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999» vervangen door de woorden «de wet van.....tot bescherming van de economische mededinging».

In artikel 15/22, § 2, van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid: «De Raad voor de Mededinging, opgericht door de wet van.....beslist binnen een termijn van vier maanden».

§ 3. In artikel 29quinquies, § 1, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, ingevoegd door artikel 68 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen, worden de woorden «de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999» vervangen door de woorden «de wet van tot bescherming van de economische mededinging».

In artikel 29quinquies, § 2, van dezelfde wet, wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid: «De Raad voor de Mededinging, opgericht door de wet van.....beslist binnen een termijn van vier maanden».

§ 4. In artikel 4 van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van

belges, les mots «visés aux articles 16 et suivants de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique» sont remplacés par «institué par la loi du».

N° 16 DU GOUVERNEMENT

Art. 98quater (nieuw)

Insérer un article 98quater, libellé comme suit:

«Art. 98quater. — L'article 98ter entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du ... sur la protection de la concurrence économique et de la loi du ... instituant un Conseil de la concurrence.»

JUSTIFICATION

Quelques dispositions techniques n'ont pas pu être introduites directement dans les lois visées et sont donc insérées dans ce projet de loi contenant des dispositions diverses.

L'article 98bis

La présente disposition vise à créer la possibilité de coordination de la loi du ... sur la protection de la concurrence économique et la loi du ... instituant le Conseil de la concurrence. La première loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, la seconde loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Cette coordination est souhaitable du point de vue de la clarté et la lisibilité.

Une même coordination a été faite vis-à-vis de la loi du 5 août 1991 qui a été coordonnée le 1 juillet 1991.

L'article 98ter

Les modifications apportées dans ces lois sont dues au fait que la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999 a été abrogée et remplacée par deux lois:

- la loi du instituant le Conseil de la concurrence,
- la loi du sur la protection de la concurrence économique.

Il y a donc lieu d'adapter les références contenues dans diverses lois traitant des marchés régulés.

de Belgische post- en telecommunicatiesector, worden de woorden «bedoeld in de artikelen 16 en volgende van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging» vervangen door de woorden 'opgericht door de wet van....».

Nr. 16 VAN DE REGERING

Art. 98quater (nieuw)

Een artikel 98quater invoegen, luidend als volgt:

«Art. 98quater. — Artikel 98ter treedt in werking de dag waarop de wet van tot bescherming van de economische mededinging en de wet van.....tot oprichting van een Raad voor de Mededinging in werking treden.»

VERANTWOORDING

Een aantal technische bepalingen konden niet rechtstreeks in de bewuste wetgevingen worden aangebracht en worden daarom in dit wetsontwerp houdende diverse bepalingen opgenomen.

Artikel 98bis

Deze bepaling heeft tot doel de coördinatie mogelijk te maken van de wet van tot bescherming van de economische mededinging en de wet van tot oprichting van een Raad voor de Mededinging. De eerste wet behandelt een aangelegenheid zoals bedoeld in art 78 van de Grondwet, de tweede wet behandelt een aangelegenheid bedoeld in art 77 van de Grondwet.

Deze coördinatie is wenselijk omwille van de duidelijkheid en de leesbaarheid.

Een zelfde coördinatie werd ook doorgevoerd ten aanzien van de wet van 5 augustus 1991 die werd gecoördineerd op 1 juli 1999.

Artikel 98ter

De aangebrachte wijzigingen in deze wetten zijn een gevolg van het feit dat de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, werd afgeschaft en vervangen door twee wetten:

- de wet van tot oprichting van een Raad voor de Mededinging
- de wet van tot bescherming van de economische mededinging.

Het is dus nodig om de referenties die in de verschillende wetten inzake de gereguleerde markten zijn opgenomen, aan te passen.

L'article 98^{quater}

Cet article assure la simultanéité de l'entrée en vigueur de l'article 98^{ter} ainsi que de la loi du sur la protection de la concurrence économique et la loi du instituant le Conseil de la concurrence.

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Artikel 98^{quater}

Dit artikel verzekert een inwerkingtreding van het artikel 98^{ter} op hetzelfde ogenblik als de inwerkingtreding van de wet van tot bescherming van de economische mededinging en de wet van.....tot oprichting van een Raad voor de Mededinging.

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.575/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, le 29 mai 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'amendement au projet de loi "portant des dispositions diverses", a donné le 1^{er} juin 2006 l'avis suivant:

En ce qui concerne les éléments énumérés à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, le projet ne donne lieu à aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,	président de chambre,
J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	,conseillers d'État,
M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A. BECKERS,	greffier.
-------------	-----------

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section f.f.

LE GREFFIER,	LE PRÉSIDENT,
A. BECKERS	M. VAN DAMME

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.575/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 mei 2006 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van amendement bij een ontwerp van wet "houdende diverse bepalingen", heeft op 1 juni 2006 het volgende advies gegeven:

Wat de elementen betreft opgesomd in artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, geeft het ontwerp geen aanleiding tot opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,

Mevrouw

A. BECKERS,	griffier.
-------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER ,	DE VOORZITTER,
A. BECKERS	M. VAN DAMME